

Cours N°3 : place du texte littéraire dans le manuel scolaire algérien

Objectifs pédagogiques

- L'étudiant sera capable d'analyser un manuel scolaire.
- Identifier la place du texte littéraire dans les différents manuels scolaires : cycle primaire, cycle moyen et cycle secondaire.

IV- Place du texte littéraire dans le manuel scolaire de FLE

IV-1- Qu'est-ce qu'un manuel scolaire ?

Le manuel scolaire est un élément central dans la pratique pédagogique, il est reconnu comme l'un des facteurs les plus efficaces pour améliorer la qualité de l'enseignement, particulièrement dans les états où le système éducatif manque de moyens. En effet, des recherches ont montré qu'une amélioration dans la fourniture de manuels scolaires aux écoles avait une influence positive sur le rendement scolaire (Seguin, 1989), ainsi les manuels sont un outil de réussite scolaire. Pour Gerard et Roegiers ils sont *« intentionnellement structurés pour s'inscrire dans un processus d'apprentissage en vue d'en améliorer l'efficacité. »* (1993, P. 35), Ceci en offrant à l'élève un recueil de connaissances où il peut découvrir, apprendre et comprendre de nouvelles choses. Et à l'enseignant, une aide à la gestion de ses cours et une banque d'exercices. Tout en permettant aux parents d'élèves, l'accompagnement et le suivi des apprentissages de leurs enfants.

Mais, cet outil pédagogique fondamental n'est pas un simple support de transmission des connaissances, puisque par son contenu il participe non seulement à l'instruction mais également à l'éducation *« par la transmission, de manière plus ou moins explicite, de modèles de comportement sociaux, de normes et de valeurs. »* (unesco, 2008, 14). C'est-à-dire qu'il renferme un aspect cognitif et un aspect idéologique, et c'est ce qui donne au manuel scolaire un pouvoir considérable.

« À travers les connaissances, mais aussi à travers les opinions sur l'organisation sociale et politique d'un pays, le manuel comporte des appels qui s'adressent à l'élève, lui suggèrent ce qu'il faut aimer et respecter et ce qu'il faut haïr et mépriser. Le manuel participe ainsi à la construction du système de valeurs de l'élève. Il lui transmet des modèles d'identification, lui trace des idéaux et l'oriente, contribuant ainsi au renforcement de son Surmoi (Ansart, 1984, Cité par Cromer et Hassani-Idrissi, 2011, p.2) ».

Ainsi, les textes et les illustrations véhiculés dans les manuels constituent des références pour ses utilisateurs, et contribuent à la construction de leurs représentations sociales. C'est pourquoi, ils intéressent les chercheurs, qui, le plus souvent dans une perspective historique et sociologique, analysent le contenu textuel et iconographique des manuels scolaires, en tentant de savoir par exemple comment certaines périodes délicates de l'histoire y sont abordées, Et quel traitement pédagogique est fait des sujets les plus sensibles de nos sociétés.

IV-2- Le manuel scolaire comme objet d'étude et de recherche de l'histoire et de la sociologie

Nombreux sont les universitaires et historiens qui ont consacré des recherches à l'analyse des manuels scolaires, certains ce sont intéressés aux manuels scolaires édités lors des périodes sombres de l'histoire : Sous le régime nazi, au cours de la période fasciste en Italie ou sous la dictature communiste. Les résultats de ses recherches démontrent que les manuels ont servi d'instruments de propagande, en particulier, ceux destinés à l'école élémentaire, sans doute en raison de leur forte distribution, et du fait que l'obligation de la scolarité primaire garantit une diffusion maximale des valeurs et des croyances véhiculées dans les manuels, et leur appropriation par la population

D'autres chercheurs, ont plutôt orientés leurs travaux sur les périodes d'après guerre, pour savoir comment l'Histoire est enseignée, c'est ainsi que Bertrand Lécureur (2012) a mené une étude comparative sur l'évolution de l'historiographie sur le nazisme et la Shoah, dans plusieurs pays d'Europe, son corpus d'étude comprenait plus de cent-dix manuels de l'enseignement secondaire. Brigitte Morand (2011), quant à elle, a étudié les représentations de la guerre froide dans les manuels scolaires français. Ce qui ressort de ces recherches, c'est que même dans des contextes démocratiques, les programmes scolaires et les contenus des manuels sont toujours tributaires des volontés politiques, et sont réduits selon l'historienne Suzanne Citron, à « un empilement de textes et à un emboîtement d'interprétations visant la louange du pouvoir en place

Sur l'enseignement du fait colonial, l'on retrouve un grand nombre de travaux universitaires, et d'imminents intellectuels qui, tentent de mener une réflexion approfondie et un débat constructif, qui permettent de dépasser les divergences de mémoire. Pour exemple, la question de la guerre d'Algérie, et son enseignement en France et en Algérie, connaît un intérêt sans cesse renouvelé. En effet, l'évolution et la place de la colonisation dans les programmes et les manuels scolaires est le sujet de plusieurs colloques et journées d'études

IV-3- A qui sont destinés les manuels scolaires ?

A l'élève qui pourra:

- s'entraîner, s'exercer, comprendre et s'autoévaluer.
- S'il ne réussit pas à réaliser toutes les activités, il pourra, en classe, demander à l'enseignant de lui expliquer. C'est le contexte idéal pour pratiquer la pédagogie différenciée attendu que les élèves auront des demandes différentes et que l'enseignant peut répondre à des sollicitations individuelles précises.

A l'enseignant qui doit :

- s'en servir à bon escient. .
- S'en servir comme un appui pour accomplir certaines tâches, qu'il n'est pas un « répétiteur » chargé de faire appliquer le contenu du livre scolaire, mais un formateur aux multiples missions .

Aux parents qui :

- supervisent les devoirs de leurs enfants
- Qui doivent les aider s'ils ont des difficultés (ici on parlera de l'égalité des chances car beaucoup de parents ne sont peu ou non instruits).

IV-4- Quelles sont les fonctions du manuel scolaire ?

François Richaudeau (1986) sépare les fonctions relatives à :

À l'apprentissage :

- La fonction de transmission des connaissances
- La fonction de développement de compétences
- La fonction de consolidation des acquis
- La fonction d'évaluation des acquis

À l'interface avec la vie quotidienne et professionnelle :

- La fonction d'aide à l'intégration des acquis
- La fonction de référence
- La fonction d'éducation sociale et culturelle

La présence du manuel en classe est nécessaire mais que son utilisation doit être intelligemment dosée. Il faut garder à l'esprit que son utilisation correspond à des objectifs

précis :

- les concepteurs des nouveaux manuels de langue sont tenus de respecter les cahiers des charges exigeant la présence de textes d'auteurs algériens à hauteur de 80%, les 20% restants servant à l'ouverture sur l'universel.
- Pour être en adéquation avec les progrès des sciences de l'éducation et des méthodes d'enseignement -apprentissage, il faut procéder à une révision périodique des manuels.
- Nous rêvons, tous, d'un manuel scolaire approprié à l'approche préconisée dans le programme, utilisé par des enseignants chevronnés et des élèves motivés. Dans une approche par compétences sous-tendue par une démarche constructiviste, une pédagogie du projet et une centration sur l'apprenant. • Un manuel qui contribue au développement de l'élève sur les plans personnel, familial, social, national et culturel.

IV-5- Implications didactiques

IV-5-1- Projets collaboratifs : Place Du Texte Littéraire dans les manuels scolaires algériens

- Analyse des différents manuels scolaires algériens, dans les trois cycles : primaire, moyen et secondaire.
- Déterminer à quel niveau linguistique (ABC) est introduit le texte littéraire
- Les auteurs expliquent-ils leur choix ? Comment le justifient-ils ? Sinon, avancer une explication quand au choix des auteurs.
- Déterminer la place du texte littéraire dans une séquence didactique : début ? milieu ? fin ? Justifiez
- Par rapport aux autres textes employés dans la méthode, quel pourcentage, en nombre et en espace, est réservé aux textes littéraires ? Quelles remarques pouvez-vous en déduire?

IV-5-1-1- Corpus Littéraire

- Quel genre littéraire domine ? Pourquoi ?
- Les textes proposés sont-ils adaptés au public apprenant ciblé (niveau linguistique, âge) ? Justifiez votre réponse
- Les textes ont-ils subits des modifications de la part des concepteurs de la méthode ?
- Qu'en déduisez-vous ?

IV-5-1-2- Pertinence de l'exploitation pédagogique

- A quelles fins pédagogiques, le texte littéraire est-il utilisé ? (langue? culture? les deux à la fois)
- Quelles sont les activités de langue qu'ils supportent?
- Ces activités sont-ils classiques ou modernes?
- Analyser les démarches proposées dans le manuel

Quelles sont vos déductions ?